

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 109/2017****z dnia 16 czerwca 2017 r.****zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG [2018/811]**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. określające normy emisji dla nowych samochodów osobowych w ramach zintegrowanego podejścia Wspólnoty na rzecz zmniejszenia emisji CO<sub>2</sub> z lekkich pojazdów dostawczych <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (UE) nr 1014/2010 z dnia 10 listopada 2010 r. w sprawie monitorowania i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji nowych samochodów osobowych na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 <sup>(2)</sup>.
- (3) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (UE) nr 63/2011 z dnia 26 stycznia 2011 r. ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące występowania o odstępstwo od docelowych indywidualnych poziomów emisji CO<sub>2</sub> na mocy art. 11 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 <sup>(3)</sup>.
- (4) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 725/2011 z dnia 25 lipca 2011 r. ustanawiające procedurę zatwierdzania i poświadczania technologii innowacyjnych umożliwiających zmniejszenie emisji CO<sub>2</sub> pochodzących z samochodów osobowych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 <sup>(4)</sup>.
- (5) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 429/2012 z dnia 22 maja 2012 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1014/2010 w celu określenia wspólnego formatu powiadamiania o błędach przez producentów samochodów osobowych <sup>(5)</sup>.
- (6) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 396/2013 z dnia 30 kwietnia 2013 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1014/2010 w odniesieniu do pewnych wymogów dotyczących monitorowania emisji CO<sub>2</sub> z nowych samochodów osobowych <sup>(6)</sup>.
- (7) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (UE) nr 397/2013 z dnia 30 kwietnia 2013 r. zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 w odniesieniu do monitorowania emisji CO<sub>2</sub> z nowych samochodów osobowych <sup>(7)</sup>.
- (8) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 333/2014 z dnia 11 marca 2014 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 443/2009 w celu określenia warunków osiągnięcia docelowego zmniejszenia emisji CO<sub>2</sub> z nowych samochodów osobowych przewidzianego na 2020 r. <sup>(8)</sup>.
- (9) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/6 z dnia 31 października 2014 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 w celu uwzględnienia zmian masy nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w latach 2011, 2012 i 2013 <sup>(9)</sup>.
- (10) Rozporządzenie (WE) nr 443/2009 uchyla decyzję nr 1753/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(10)</sup>, która jest uwzględniona w Porozumieniu EOG i którą w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia EOG.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 293 z 11.11.2010, s. 15.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 23 z 27.1.2011, s. 16.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 194 z 26.7.2011, s. 19.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 132 z 23.5.2012, s. 11.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 120 z 1.5.2013, s. 1.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 120 z 1.5.2013, s. 4.

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 103 z 5.4.2014, s. 15.

<sup>(9)</sup> Dz.U. L 3 z 7.1.2015, s. 1.

<sup>(10)</sup> Dz.U. L 202 z 10.8.2000, s. 1.

(11) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik XX do Porozumienia EOG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W załączniku XX do Porozumienia EOG wprowadza się następujące zmiany:

1) pkt 21ae (decyzja nr 1753/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) otrzymuje brzmienie:

„**32009 R 0443**: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. określające normy emisji dla nowych samochodów osobowych w ramach zintegrowanego podejścia Wspólnoty na rzecz zmniejszenia emisji CO<sub>2</sub> z lekkich pojazdów dostawczych (Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 1), zmienione:

— **32013 R 0397**: rozporządzeniem Komisji (UE) nr 397/2013 z dnia 30 kwietnia 2013 r. (Dz.U. L 120 z 1.5.2013, s. 4),

— **32014 R 0333**: rozporządzeniem (UE) nr 333/2014 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 marca 2014 r. (Dz.U. L 103 z 5.4.2014, s. 15),

— **32015 R 0006**: rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2015/6 z dnia 31 października 2014 r. (Dz.U. L 3 z 7.1.2015, s. 1).

Do celów Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

a) w art. 7 ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Jeśli grupa obejmuje wyłącznie producentów mających siedzibę w państwach EFTA, producenci przekazują informacje do Urzędu Nadzoru EFTA. Jeżeli grupa obejmuje przynajmniej jednego producenta mającego siedzibę w Unii i przynajmniej jednego producenta mającego siedzibę w państwach EFTA, producenci przekazują informacje do Komisji i Urzędu Nadzoru EFTA.«;

b) w art. 7 ust. 3 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Urząd Nadzoru EFTA powiadamia producentów mających siedzibę w państwach EFTA.«;

c) w art. 7 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Jeśli grupa obejmuje wyłącznie producentów mających siedzibę w państwach EFTA, producenci przekazują wspólnie informacje do Urzędu Nadzoru EFTA. Jeżeli grupa obejmuje lub jest rozszerzana w celu objęcia przynajmniej jednego producenta mającego siedzibę w Unii i przynajmniej jednego producenta mającego siedzibę w państwach EFTA, producenci przekazują wspólnie informacje do Komisji i Urzędu Nadzoru EFTA.«;

d) w art. 7 ust. 5 wyrazy »art. 81 i 82 Traktatu« zastępuje się wyrazami »art. 53 i 54 Porozumienia EOG«, a wyraz »wspólnotowych« zastępuje się wyrazem »EOG«;

e) w art. 7 ust. 7 i art. 10 ust. 1 po wyrazie, odpowiednio, »Komisji« oraz »Komisja« dodaje się wyrazy »lub Urzędowi Nadzoru EFTA« oraz »lub Urząd Nadzoru EFTA«;

f) dane zgłoszone przez państwa EFTA są również przechowywane w centralnym rejestrze, o którym mowa w art. 8 ust. 4;

g) w art. 8 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Urząd Nadzoru EFTA dokonuje obliczeń określonych w akapicie pierwszym dla producentów mających siedzibę w państwach EFTA oraz powiadamia każdego producenta mającego siedzibę w państwach EFTA zgodnie z akapitem drugim.«;

h) nie naruszając postanowień protokołu 1 do Porozumienia, w art. 8 ust. 5 i 6 po wyrazie, odpowiednio, »Komisję« i »Komisja«, w art. 11 ust. 3, 4, 5 i 6 po wyrazie, odpowiednio, »Komisja«, »Komisję« i »Komisja« dodaje się wyrażenie »lub, w stosownym przypadku, Urząd Nadzoru EFTA«;

i) w art. 9 ust. 1 dodaje się akapity w brzmieniu:

»W przypadku, gdy producent lub zarządzający grupą ma siedzibę w państwie EFTA, opłatę z tytułu przekroczenia poziomu emisji nakłada Urząd Nadzoru EFTA.

Kwoty opłat z tytułu przekroczenia poziomu emisji są rozdzielane pomiędzy Komisję i Urząd Nadzoru EFTA proporcjonalnie do odsetka rejestracji nowych samochodów osobowych zarejestrowanych odpowiednio w UE lub w państwach EFTA, w stosunku do całkowitej liczby nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w EOG.»;

j) w art. 9 ust. 3 dodaje się akapity w brzmieniu:

»Komisja Europejska wykorzystuje swoje ustalone metody pobierania opłat z tytułu przekroczenia poziomu emisji przewidziane w decyzji Komisji 2012/100/UE na mocy ust. 1 również w odniesieniu do rejestracji w państwach EFTA producentów mających siedzibę w UE.

Urząd Nadzoru EFTA określa metody pobierania opłat z tytułu przekroczenia poziomu emisji na podstawie ust. 1. Metody te oparte są na metodach Komisji.»;

k) w art. 9 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

»W odniesieniu do państw EFTA, państwa EFTA ustalają przydział opłat z tytułu przekroczenia emisji.»;

l) bez uszczerbku dla protokołu 1 do Porozumienia, w art. 11 ust. 2 i ust. 4 akapit drugi po słowie »Komisji« dodaje się wyrażenie »lub – przypadku producenta mającego siedzibę w państwach EFTA – Urzędowi Nadzoru EFTA,«;

m) w art. 12 ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Dostawcy lub producenci mający siedzibę w państwach EFTA przesyłają Komisji wnioski zgodnie z niniejszym artykułem. Komisja przyznaje takie samo pierwszeństwo traktowaniu takich wniosków jak traktowaniu innych wniosków złożonych zgodnie z niniejszym artykułem.»;

n) w art. 12 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Decyzje Komisji dotyczące zatwierdzenia technologii innowacyjnych zgodnie z niniejszym artykułem mają ogólne zastosowanie i należy je uwzględnić w Porozumieniu EOG.»;

o) niniejszego rozporządzenia nie stosuje się do Liechtensteinu.»;

2. Po pkt 21ae (decyzja nr 1753/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się, co następuje:

„21aea. **32011 R 0063:** Rozporządzenie Komisji (UE) nr 63/2011 z dnia 26 stycznia 2011 r. ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące występowania o odstępstwo od docelowych indywidualnych poziomów emisji CO<sub>2</sub> na mocy art. 11 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 23 z 27.1.2011, s. 16).

Do celów Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

a) bez uszczerbku dla protokołu 1 do Porozumienia, w art. 7 ust. 1 wyrażenie »Komisja nie wniosła« zastępuje się wyrażeniem »Komisja lub, w stosownych przypadkach, Urząd Nadzoru EFTA nie wniosły«, po słowie »Komisja« dodaje się wyrażenie »lub, w stosownych przypadkach, Urząd Nadzoru EFTA«, a wyrażenie »Komisja stwierdzi« zastępuje się wyrażeniem »Komisja lub, w stosownych przypadkach, Urząd Nadzoru EFTA stwierdzą«;

b) art. 7 ust. 2 oraz adresu poczty elektronicznej zamieszczonego w załączniku I nie stosuje się w odniesieniu do Urzędu Nadzoru EFTA.

21aeb. **32011 R 0725:** Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 725/2011 z dnia 25 lipca 2011 r. ustanawiające procedurę zatwierdzenia i poświadczania technologii innowacyjnych umożliwiających zmniejszenie emisji CO<sub>2</sub> pochodzących z samochodów osobowych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 194 z 26.7.2011, s. 19).

21aec. **32010 R 1014:** Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1014/2010 z dnia 10 listopada 2010 r. w sprawie monitorowania i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji nowych samochodów osobowych na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 293 z 11.11.2010, s. 15), zmienione:

— **32012 R 0429:** rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 429/2012 z dnia 22 maja 2012 r. (Dz.U. L 132 z 23.5.2012, s. 11),

— **32013 R 0396:** rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 396/2013 z dnia 30 kwietnia 2013 r. (Dz.U. L 120 z 1.5.2013, s. 1).

Do celów Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w art. 8 po wyrazie »Komisji« dodaje się wyrażenie »lub, w przypadku producenta mającego siedzibę w państwach EFTA, Urzędowi Nadzoru EFTA« i po wyrazie »Komisję« i »Komisja« dodaje się wyrażenie »lub, przypadku producenta w państwach EFTA, Urząd Nadzoru EFTA«, a w art. 9 po słowie »Komisji« dodaje się wyrażenie »lub, przypadku producenta w państwach EFTA, Urzędowi Nadzoru EFTA« i po słowie »Komisję« dodaje się wyrażenie »lub, przypadku producenta w państwach EFTA, Urząd Nadzoru EFTA«;
- b) art. 9 ust. 5 nie stosuje się w odniesieniu do Urzędu Nadzoru EFTA.”.

#### Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (WE) nr 443/2009, (UE) nr 1014/2010, (UE) nr 63/2011, (UE) nr 397/2013 i (UE) nr 333/2014 oraz rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 725/2011, (UE) nr 429/2012 i (UE) nr 396/2013 oraz rozporządzenia delegowanego (UE) 2015/6 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 17 czerwca 2017 r. pod warunkiem dokonania wszystkich notyfikacji przewidzianych w art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (\*).

#### Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 czerwca 2017 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG  
Claude MAERTEN  
Przewodniczący

---

(\*) Wskazano wymogi konstytucyjne.